



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 5 lipca 2023 r.  
(OR. en)

11488/23

LIMITE

COLAC 82  
POLCOM 147  
SERVICES 28  
FDI 16

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0260(NLE)

---

---

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 5 lipca 2023 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2023) 432 final

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Zaawansowanej umowy ramowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 432 final.

---

Zał.: COM(2023) 432 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 5.7.2023 r.  
COM(2023) 432 final

2023/0260 (NLE)

Wniosek

## **DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Zaawansowanej umowy ramowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

#### • Przyczyny i cele wniosku

Załączony wniosek stanowi instrument prawny upoważniający do zawarcia Zaawansowanej umowy ramowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony (zwanej dalej „zaawansowaną umową ramową”).

Pod względem politycznym zaawansowana umowa ramowa z Republiką Chile („Chile”) stanowi ważny krok w kierunku zwiększenia roli Unii Europejskiej w Ameryce Południowej w oparciu o wspólne, uniwersalne wartości, takie jak demokracja i prawa człowieka. Toruje ona drogę do zacieśnienia współpracy politycznej, regionalnej i globalnej między dwoma partnerami o podobnych zapatrywaniach. Wykonanie zaawansowanej umowy ramowej przyniesie obu stronom praktyczne korzyści, stwarzając podstawę do propagowania szerszych interesów politycznych Unii Europejskiej.

Stosunki między Unią Europejską („UE”) a Chile opierają się obecnie na układzie o stowarzyszeniu (zwanym dalej „układem o stowarzyszeniu”) między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Chile, z drugiej strony, który wszedł w życie 1 marca 2005 r. (z tymczasowym stosowaniem od 1 lutego 2003 r.)<sup>1</sup>.

Od czasu podpisania obecnego układu o stowarzyszeniu 20 lat temu świat znacząco się zmienił. Zaawansowana umowa ramowa stanowi odpowiedź na te zmiany i na nowe globalne wyzwania. Aktualizacja układu o stowarzyszeniu ma miejsce w czasie, gdy społeczeństwa i gospodarki Chile i UE stoją w obliczu bezprecedensowych globalnych wyzwań w wyniku rosyjskiej inwazji na Ukrainę. Skutki wojny, w tym globalna inflacja, zakłócenia w łańcuchu dostaw i kryzys energetyczny, ujawniły pilną potrzebę wzmocnienia wzajemnie korzystnych więzi z kluczowymi sojusznikami o podobnych poglądach, aby przyspieszyć transformację energetyczną, wzmocnić strategiczne łańcuchy dostaw i zdywersyfikować źródła dostaw.

W 2006 r. Komisja Europejska przyjęła strategię „Globalny wymiar Europy”, modernizując za jej pomocą program polityki handlowej UE i tworząc warunki do pogłębienia umów handlowych. UE zawarła umowy z innymi państwami w regionie (umowę handlową z Kolumbią, Ekwadorem i Peru, układ o stowarzyszeniu z Ameryką Środkową), a także poza nim – m.in. z Kanadą, Japonią, Nową Zelandią, Singapurem i Wietnamem.

Chile podpisało 26 umów o wolnym handlu z 64 państwami, w tym ze Stanami Zjednoczonymi (2004 r.), Chinami (2006 r.) i Japonią (2007 r.). Chile dołączyło również do Sojuszu Pacyfiku i Partnerstwa Transpacyficznego (obecnie wszechstronne i progresywne porozumienie o partnerstwie transpacyficznym).

Wyżej wymienione umowy międzynarodowe znacznie wykraczają poza cele i zakres istniejącego układu o stowarzyszeniu UE-Chile w większości obszarów. W rezultacie obie strony wyraziły zainteresowanie modernizacją układu o stowarzyszeniu w celu dalszej poprawy stosunków politycznych i gospodarczych, pogłębienia współpracy i wymiany handlowej.

Podczas spotkania, które odbyło się przy okazji szczytu UE-CELAC w Santiago w dniach 26–27 stycznia 2013 r., przywódcy z UE i Chile zgodzili się zbadać możliwości modernizacji układu o stowarzyszeniu 10 lat po jego wejściu w życie. W kwietniu 2015 r., podczas 6. posiedzenia Rady Stowarzyszenia UE–Chile, zatwierdzono ustanowienie wspólnej grupy roboczej („grupa”) ds. modernizacji układu o stowarzyszeniu. Powierzono jej zadanie

---

<sup>1</sup> *Dz.U. L 26 z 31.1.2003.*

przeprowadzenia analizy zakresu poprzez ocenę, jak ambitne cele należy przyjąć w nadchodzących rokowaniach zmierzających do modernizacji układu o stowarzyszeniu we wszystkich obszarach. Grupa utworzyła dwie podgrupy – jedną odpowiedzialną za kwestie polityczne i współpracę, a drugą odpowiedzialną za handel. Podgrupy zakończyły pracę przy okazji 14. posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia UE–Chile, które odbyło się 31 stycznia 2017 r.

13 listopada 2017 r. Rada przyjęła decyzję upoważniającą Komisję Europejską i wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa do rozpoczęcia rokowań w sprawie zmodernizowanej umowy z Chile, która zastąpi układ o stowarzyszeniu<sup>2</sup>.

Rokowania formalnie rozpoczęto 16 listopada 2017 r. Rokowania były prowadzone w porozumieniu z Grupą Roboczą Rady ds. Ameryki Łacińskiej i Karaibów. Części umowy dotyczące zagadnień związanych z handlem były konsultowane z Komitetem ds. Polityki Handlowej. Parlament Europejski był informowany o wyniku rokowań.

UE i Chile zakończyły polityczne rokowania 9 grudnia 2022 r. w Brukseli. Modernizacja istniejącego układu o stowarzyszeniu UE-Chile dotyczy dwóch instrumentów prawnych:

1. zaawansowanej umowy ramowej załączonej do niniejszego wniosku, która obejmuje a) filar polityki i współpracy oraz b) filar handlu i inwestycji (w tym postanowienia dotyczące ochrony inwestycji); oraz
2. umowy przejściowej w sprawie handlu zawartej pomiędzy Unią Europejską a Republiką Chile („umowa przejściowa w sprawie handlu”) obejmującej liberalizację handlu i inwestycji. Umowa przejściowa w sprawie handlu wygaśnie wraz z wejściem w życie zaawansowanej umowy ramowej.

Zaawansowana umowa ramowa zawiera standardowe klauzule UE dotyczące praw człowieka, Międzynarodowego Trybunału Karnego, broni masowego rażenia (BMR), broni strzeleckiej i lekkiej oraz zwalczania terroryzmu. Obejmuje ona również takie dziedziny jak zdrowie, środowisko naturalne, zmiana klimatu, zarządzanie oceanami, energia, podatki, edukacja i kultura, praca, zatrudnienie i sprawy społeczne, nauka i technologia oraz transport. Ponadto zaawansowana umowa ramowa obejmuje kwestie współpracy prawnej, praworządności, prania pieniędzy i finansowania terroryzmu, przestępczości zorganizowanej i korupcji. W tej części zaawansowanej umowy ramowej, która dotyczy handlu, poszerzono zakres obecnych dwustronnych ram handlowych i dostosowano je do nowych globalnych wyzwań politycznych i gospodarczych, do nowej rzeczywistości partnerstwa UE-Chile oraz do poziomu ambicji przyjętego w niedawno zawartych umowach handlowych i rokowaniach prowadzonych przez UE i Chile.

Umowa ustanawia ramy instytucjonalne składające się ze Wspólnej Rady, Wspólnego Komitetu i podkomitetów oraz innych organów wspierających Wspólną Radę. Umowa ustanawia mechanizm w celu rozwiązania problemu niewypełnienia przez jedną ze stron jej zobowiązań wynikających z zaawansowanej umowy ramowej.

Zaproponowano równoległe podpisanie i zawarcie umowy przejściowej w sprawie handlu wraz z zaawansowaną umową ramową. Po zawarciu umowy przejściowej w sprawie handlu wejdzie ona w życie i pozostanie w mocy do czasu wejścia w życie zaawansowanej umowy ramowej. Niniejszy wniosek dotyczy instrumentu prawnego w sprawie zawarcia zaawansowanej umowy ramowej.

---

<sup>2</sup> JOIN/2017/019 final.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Zaawansowana umowa ramowa jest w pełni zgodna z ogólną wizją partnerstwa UE z Ameryką Łacińską i Karaibami, przedstawioną we wspólnym komunikacie do Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej, Ameryki Łacińskiej i Karaibów: Partnerska współpraca na rzecz wspólnej przyszłości, przyjętym 17 kwietnia 2019 r. Jest ona również zgodna z programem prac Komisji Europejskiej na rok 2023 (Silniejsza pozycja Europy na świecie).

Ponadto część zaawansowanej umowy ramowej dotycząca handlu i inwestycji jest w pełni zgodna ze strategią „Handel z korzyścią dla wszystkich” z października 2015 r. ponieważ ściśle wiąże politykę handlową i inwestycyjną z europejskimi i uniwersalnymi normami i wartościami, oprócz podstawowych interesów gospodarczych, kładąc większy nacisk na zrównoważony rozwój, prawa człowieka, problem uchylania się od opodatkowania, ochronę konsumentów oraz odpowiedzialny i uczciwy handel.

Zaawansowana umowa ramowa zapewnia zmodernizowane, kompleksowe ramy prawne dla stosunków UE-Chile i zastępuje obecny układ o stowarzyszeniu, w tym wszelkie późniejsze decyzje jego organów instytucjonalnych. Na przestrzeni lat UE i Chile zawarły kilka dwustronnych umów sektorowych, w tym Umowę w sprawie handlu winem oraz Umowę w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi (zwane dalej „umowami w sprawie win i napojów spirytusowych”) w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń win i napojów spirytusowych, podpisane w Brukseli. Umowy w sprawie win i napojów spirytusowych, uprzednio załączone do układu o stowarzyszeniu<sup>3</sup>, zostają włączone do zaawansowanej umowy ramowej.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Zaawansowana umowa ramowa jest w pełni zgodna z polityką Unii Europejskiej i nie będzie wymagała od niej wprowadzenia zmian w unijnych przepisach ustawowych, wykonawczych ani normach w żadnym z obszarów objętych regulacją, np. przepisach technicznych i normach produktów, przepisach sanitarnych lub fitosanitarnych, rozporządzeniach dotyczących żywności i bezpieczeństwa, normach bezpieczeństwa i higieny, przepisach regulujących GMO, ochronę środowiska lub ochronę konsumentów.

Wdrożenie zaawansowanej umowy ramowej pomoże UE osiągnąć cele Zielonego Ładu, przyspieszy sprawiedliwą i sprzyjającą włączeniu społecznemu transformację ekologiczną i cyfrową, przyczyniając się przy tym do wdrażania strategii Global Gateway, ponieważ umowa ta zawiera rozdział dotyczący handlu i zrównoważonego rozwoju, który łączy ją z ogólnymi celami UE w zakresie zrównoważonego rozwoju i szczegółowymi celami w dziedzinie pracy, środowiska i zmiany klimatu.

Ponadto do zaawansowanej umowy ramowej i umowy przejściowej w sprawie handlu dołączone są wspólne oświadczenia w sprawie postanowień dotyczących handlu i zrównoważonego rozwoju, które przewidują, że po wejściu w życie umowy przejściowej w sprawie handlu Strony rozpoczną formalny proces przeglądu jej aspektów związanych z handlem i zrównoważonym rozwojem w celu rozważenia włączenia, w stosownych przypadkach, dodatkowych postanowień, które zostaną uznane za istotne przez którąkolwiek ze Stron w tym czasie, np. z uwagi na zachodzące zmiany w polityce wewnętrznej lub najnowszej praktyce w zakresie umów międzynarodowych. Takie dodatkowe postanowienia mogą odnosić się w szczególności do dalszego wzmocnienia mechanizmu egzekwowania przewidzianego w rozdziale dotyczącym handlu i zrównoważonego rozwoju, w tym możliwości zastosowania etapu sprawdzania zgodności z postanowieniami, a w ostateczności

<sup>3</sup> Umowy zmieniono w latach 2005, 2006, 2009 i ostatnio w 2022 r. (Dz.U. C 287 z 28.7.2022, s. 19).

zastosowania odpowiednich środków zaradczych. Bez uszczerbku dla wyników przeglądu Strony rozważą również możliwość włączenia w przyszłości porozumienia klimatycznego z Paryża jako istotnego elementu umów.

Ponadto zaawansowana umowa ramowa w pełni chroni usługi publiczne i gwarantuje, że prawo rządów do wprowadzania regulacji w interesie publicznym jest w pełni zachowane na mocy zaawansowanej umowy ramowej i stanowi główną zasadę leżącą u jej podstaw.

Współpraca w zakresie badań naukowych i innowacji jest zgodna z Umową w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Republiką Chile, którą podpisano we wrześniu 2002 r. i która weszła w życie w styczniu 2007 r.

## **2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ**

### **• Podstawa prawna**

#### **Materialna podstawa prawna**

Materialna podstawa prawna decyzji przyjętej na podstawie art. 218 ust. 6 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści Umowy. Zgodnie z orzecnictwem, w przypadku gdy analiza unijnego środka wykaże, że wyznaczono mu dwa cele lub ma on dwa elementy składowe, i jeden z tych celów lub elementów składowych można zidentyfikować jako główny lub dominujący, podczas gdy drugi jest jedynie pomocniczy, wówczas ten akt prawny należy wydać na jednej podstawie prawnej, tj. na tej podstawie, która jest właściwa z racji głównego lub dominującego celu lub elementu składowego.

W wyjątkowych przypadkach natomiast, jeżeli zostanie ustalone, że dany środek zmierza jednocześnie do osiągnięcia kilku celów lub ma kilka elementów składowych związanych w sposób nierozłączny, z których to celów lub elementów żaden nie ma charakteru pomocniczego w stosunku do pozostałych, w taki sposób, że znajdują zastosowanie różne postanowienia traktatów, środek taki należy wyjątkowo wydać na różnych, odpowiednich podstawach prawnych (w tym kontekście zob. wyroki: z dnia 10 stycznia 2006 r., Komisja/Parlament i Rada, C-178/03, EU:C:2006:4, pkt 42 i 43; z dnia 11 czerwca 2014 r., Komisja/Rada, C-377/12, EU:C:2014:1903, pkt 34; z dnia 14 czerwca 2016 r., Parlament/Rada, C-263/14, EU:C:2016:435, pkt 44; z dnia 4 września 2018 r., Komisja/Rada (Kazachstan), C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, pkt 40).

W tym konkretnym przypadku zaawansowana umowa ramowa zmierza do osiągnięcia dwóch głównych celów i ma dwa główne elementy składowe, które wchodzą w zakres wspólnej polityki handlowej, polityki transportowej oraz współpracy gospodarczej, finansowej i technicznej z państwami trzecimi. Podstawą prawną proponowanej decyzji powinny zatem być art. 91, art. 100 ust. 2, art. 207 i 212<sup>4</sup> Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

#### **Proceduralna podstawa prawna**

W art. 218 ust. 6 lit. a) pkt (iii) TFUE przewidziano, że w przypadku gdy umowa tworzy specyficzne ramy instytucjonalne przez organizację procedur współpracy, Rada przyjmuje decyzję w sprawie zawarcia umowy po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego.

W art. 218 ust. 8 TFUE przewidziano, że Rada stanowi większością kwalifikowaną, z wyjątkiem okoliczności wymienionych w art. 218 ust. 8 akapit drugi TFUE, w których Rada stanowi jednomyślnie. Biorąc pod uwagę fakt, że główne elementy składowe przedmiotowej Umowy to polityka handlowa, transport i współpraca gospodarcza, finansowa i techniczna

---

<sup>4</sup> Chile nie jest odbiorcą oficjalnej pomocy rozwojowej zgodnie z kryteriami określonymi przez Komitet Pomocy Rozwojowej OECD na lata 2022 i 2023.

z państwami trzecimi, zasadą głosowania w tym konkretnym przypadku jest zatem większość kwalifikowana.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

13 listopada 2017 r. Rada przyjęła decyzję upoważniającą Komisję Europejską i wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa do rozpoczęcia rokowań w sprawie zmodernizowanej umowy z Chile, która zastąpi układ o stowarzyszeniu.

Te części zaawansowanej umowy ramowej, które wchodzą w zakres kompetencji UE dzielonych z państwami członkowskimi, obejmują obszary polityki i elementy, które wpisują się w działania zewnętrzne prowadzone na szczeblu Unii. W obszarach polityki, w których działania regulacyjne podjęto na poziomie Unii, zewnętrzne wykonywanie przez Unię objętych nimi kompetencji jest nieuniknione (art. 3 ust. 2 TFUE). Ponadto, aby osiągnąć znaczącą współpracę i uzyskać silniejszą pozycję negocjacyjną wobec Chile, uznano, że działania na szczeblu Unii są bardziej pożądane niż działania na poziomie poszczególnych państw członkowskich. Dlatego też działania na szczeblu Unii uznano za skuteczniejsze niż działania na szczeblu krajowym.

- **Proporcjonalność**

Niniejsza inicjatywa służy bezpośrednio realizacji celu Unii w zakresie działań zewnętrznych i przyczynia się do realizacji priorytetu politycznego „Silniejsza pozycja UE na arenie międzynarodowej”. Jest ona zgodna z kierunkami globalnej strategii na rzecz polityki zagranicznej i bezpieczeństwa Unii Europejskiej, które zakładają, że aby zrealizować priorytety działań zewnętrznych UE, należy współdziałać z innymi państwami i w sposób odpowiedzialny zreorganizować partnerstwa zewnętrzne. Niniejsza inicjatywa przyczynia się do realizacji celów UE w zakresie handlu oraz współpracy gospodarczej i technicznej z państwami trzecimi.

**Rokowania dotyczące zaawansowanej umowy ramowej z Chile prowadzono zgodnie z wytycznymi negocjacyjnymi określonymi przez Radę. Wynik rokowań nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia celów polityki określonych w wytycznych negocjacyjnych.**

- **Wybór instrumentu**

Niniejszy wniosek jest zgodny z art. 218 ust. 6 lit. a) TFUE, w którym przewidziano przyjęcie przez Radę decyzji w sprawie zawarcia umowy międzynarodowej po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego. Nie istnieje żaden inny instrument prawny, który mógłby posłużyć do osiągnięcia celu wyrażonego w niniejszym wniosku.

### **3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW**

- **Oceny *ex post*/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

„Ocena wpływu gospodarczego filaru handlowego układu o stowarzyszeniu UE-Chile” została zlecona przez Komisję i ukończona w marcu 2012 r. „Analiza *ex ante* możliwej modernizacji układu o stowarzyszeniu UE-Chile”, w której przeanalizowano różne warianty takiej modernizacji, została zlecona przez Komisję i ukończona w lutym 2017 r.

Oceny te wykazały, że chociaż zakres ówczesnego filaru handlowego był kompleksowy, możliwa była dalsza poprawa zasad i zapewnienie większego dostępu do rynku. Stwierdzono w nich również, że konieczna jest aktualizacja układu o stowarzyszeniu w celu uwzględnienia ewolucji globalnego krajobrazu handlowego.

Komisja zleciła ponadto „Ocenę wpływu na zrównoważony rozwój wspierającą negocjacje w sprawie modernizacji części handlowej układu o stowarzyszeniu z Chile”, która została ukończona w maju 2019 r.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Wykonawcy zleconych badań zewnętrznych zorganizowali liczne konsultacje i działania informacyjne obejmujące: specjalne strony internetowe z dokumentami i działaniami związanymi z badaniami, ankiety internetowe dla zainteresowanych stron oraz indywidualne wywiady.

W kontekście oceny skutków DG ds. Handlu przeprowadziła konsultacje na temat modernizacji z zainteresowanymi stronami, w tym przedsiębiorstwami, podmiotami społeczeństwa obywatelskiego, organizacjami pozarządowymi, związkami zawodowymi, a także stowarzyszeniami handlowymi, izbami handlowymi i innymi podmiotami prywatnymi. Konsultacje z zainteresowanymi stronami obejmowały różne działania konsultacyjne, w tym otwarte publiczne konsultacje internetowe.

Wspomniane badania zewnętrzne oraz konsultacje przeprowadzone w kontekście ich przygotowania dostarczyły Komisji informacji, które okazały się bardzo cenne podczas negocjowania zaawansowanej umowy ramowej.

W trakcie rokowań organizowano również spotkania mające na celu zapoznanie organizacji społeczeństwa obywatelskiego ze stanem negocjacji oraz wymianę poglądów na temat modernizacji.

Rokowania prowadzono w porozumieniu z Grupą Roboczą Rady ds. Ameryki Łacińskiej i Karaibów w sprawie aspektów Umowy dotyczących polityki i współpracy oraz w sprawie jej aspektów handlowych – w porozumieniu z Komitetem ds. Polityki Handlowej, jako specjalnym komitetem wyznaczonym przez Radę zgodnie z art. 218 ust. 4 TFUE. Parlament Europejski i Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny były również regularnie informowane za pośrednictwem Komisji Handlu Międzynarodowego (INTA), w szczególności jej grupy monitorującej ds. Chile, oraz Komisji Spraw Zagranicznych. Teksty stopniowo przygotowywane podczas rokowań na bieżąco przedstawiano obu instytucjom.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

„Ocena *ex post* wdrożenia umowy o wolnym handlu między UE a Chile” została przeprowadzona przez zewnętrznego wykonawcę „ITAQA SARL”.

„Analiza *ex ante* możliwej modernizacji układu o stowarzyszeniu UE-Chile” została przeprowadzona przez zewnętrznego wykonawcę „Ecorys-Case”.

„Ocena wpływu na zrównoważony rozwój wspierająca negocjacje w sprawie modernizacji filaru handlowego układu o stowarzyszeniu z Chile” została przeprowadzona przez zewnętrznego wykonawcę „BKP Development Research & Consulting”<sup>5</sup>.

- **Ocena skutków**

Wniosek został poparty oceną skutków opublikowaną w maju 2017 r.<sup>6</sup>, która uzyskała pozytywną opinię (SWD/2017/0173 final).

<sup>5</sup> [https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments\\_en#chile](https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments_en#chile)

<sup>6</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52017SC0173>

W ocenie skutków stwierdzono, że kompleksowe negocjacje przyniosłyby pozytywne korzyści zarówno UE, jak i Chile. Korzyści te obejmowały wzrost PKB, poprawę opieki społecznej, wzrost eksportu, zatrudnienia, płac (zarówno w przypadku słabiej, jak i lepiej wykwalifikowanych pracowników), wzrost konkurencyjności i poprawę pozycji zarówno UE, jak i Chile względem innych konkurentów światowych. Włączenie przepisów dotyczących zrównoważonego rozwoju miałyby również pozytywny wpływ na propagowanie i poszanowanie praw człowieka, a także skuteczne wdrażanie podstawowych norm pracy Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP).

Ponadto ocena wpływu na zrównoważony rozwój (SIA) przeprowadzona podczas negocjacji zapewnia kompleksową ocenę potencjalnych skutków gospodarczych, społecznych i środowiskowych zwiększonej liberalizacji handlu w ramach zaawansowanej umowy ramowej w UE i Chile. W ocenie wpływu na zrównoważony rozwój przeanalizowano również potencjalny wpływ modernizacji na prawa człowieka oraz na sektory produkcji, rolnictwa i usług.

UE i Chile osiągnęły ambitne porozumienie zgodne z najnowszymi umowami handlowymi, takimi jak CETA, umowy z Japonią i Nową Zelandią. Umowa otworzy nowe możliwości dla handlu i inwestycji na obu rynkach oraz wesprze zatrudnienie w UE.

Zaawansowana umowa ramowa spowoduje m.in. zniesienie większości ceł, rozszerzenie dostępu do umów w sprawie zamówień publicznych, otwarcie rynków usług, stworzenie przewidywalnych warunków dla inwestorów oraz pomoże zapobiegać nielegalnemu kopiowaniu innowacji i tradycyjnych produktów UE. Zaawansowana umowa ramowa zawiera także wszelkie gwarancje, że korzyści gospodarcze nie będą osiągnięte kosztem praw podstawowych, norm społecznych, prawa rządów do wprowadzania regulacji, ochrony środowiska lub zdrowia i bezpieczeństwa konsumentów.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Zaawansowana umowa ramowa nie jest przedmiotem procedur programu REFIT. Zawiera ona jednak ramy dla uproszczonych procedur handlowych i inwestycyjnych, zmniejszonych kosztów związanych z eksportem i inwestycjami, a tym samym zwiększy możliwości handlowe i inwestycyjne dla małych i średnich przedsiębiorstw. Wśród spodziewanych korzyści wymienić należy: większą przejrzystość, mniej uciążliwe przepisy techniczne, wymagania w zakresie zgodności, procedury celne i reguły pochodzenia, lepszą ochronę praw własności intelektualnej i oznaczeń geograficznych, ochronę inwestycji oraz lepszy dostęp do procedur udzielania zamówień; umowa zawiera także specjalny rozdział, który ma umożliwić MŚP uzyskanie jak największych korzyści z umowy.

- **Prawa podstawowe**

Wniosek nie ma wpływu na ochronę praw podstawowych w Unii.

#### **4. WPLYW NA BUDŻET**

Wskutek liberalizacji ceł część handlowa zmodernizowanej umowy będzie mieć nieznaczny negatywny wpływ na budżet UE w postaci niepobranych należności celnych. Oczekiwany jest jednak pośredni pozytywny wpływ w związku ze wzrostem zasobów związanych z podatkiem od wartości dodanej i dochodem narodowym brutto.

## **5. ELEMENTY FAKULTATYWNE**

### **• Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Zaawansowana umowa ramowa obejmuje postanowienia instytucjonalne, na mocy których ustanawia się wspólne organy mające stale monitorować wprowadzanie w życie, funkcjonowanie i wpływ tej umowy.

Struktura instytucjonalna składa się ze Wspólnej Rady i Wspólnego Komitetu oraz Podkomitetu ds. Rozwoju i Współpracy Międzynarodowej, ustanowionych na mocy Umowy. Wspólna Rada lub Wspólny Komitet mogą powoływać dalsze podkomitety lub inne organy w celu realizacji określonych zadań lub zagadnień. Wspólny Komitet będzie wspierał Wspólną Radę w pełnieniu jej funkcji i będzie nadzorował pracę wszystkich podkomitetów i innych organów ustanowionych na mocy zaawansowanej umowy ramowej.

Postanowienia instytucjonalne tej części zaawansowanej umowy ramowej, która dotyczy handlu i inwestycji, określają szczegółowe funkcje i zadania Wspólnej Rady i Wspólnego Komitetu, które będą stale monitorować wdrażanie i stosowanie zaawansowanej umowy ramowej. Podczas omawiania kwestii handlowych i inwestycyjnych Wspólna Rada i Wspólny Komitet będą spotykać się w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu.

### **• Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Nie dotyczy.

### **• Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

W zaawansowanej umowie ramowej poszerzono zakres obecnych dwustronnych ram i dostosowano je do nowych globalnych wyzwań politycznych i gospodarczych, do nowej rzeczywistości partnerstwa UE-Chile oraz do poziomu ambicji przyjętego w niedawno zawartych umowach oraz rokowaniach prowadzonych przez UE i Chile.

Zaawansowana umowa ramowa tworzy spójne, kompleksowe, aktualne i prawnie wiążące ramy dla stosunków UE z Chile. W ramach tej umowy strony zobowiązują się do ustanowienia zacieśnionego partnerstwa, wzmocnienia dialogu politycznego oraz pogłębienia i usprawnienia współpracy w kwestiach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania. Jednocześnie zaawansowana umowa ramowa będzie wspierać handel i inwestycje, które przyczynią się do rozszerzenia i dywersyfikacji stosunków gospodarczych i handlowych.

Zaawansowana umowa ramowa obejmuje również mechanizm konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim rozszerzony na całą Umowę, tak aby umożliwić społeczeństwu obywatelskiemu po obu stronach wypowiedzenie się na temat wszystkich postanowień Umowy.

Zaawansowana umowa ramowa dzieli się na cztery części. Cele i ogólne zasady Umowy przedstawiono w części I (Ogólne zasady i cele). Poszanowanie zasad demokracji, praw człowieka i podstawowych wolności oraz zasady praworządności, a także klauzula o nierozprzestrzenianiu broni masowego rażenia stanowią zasadnicze elementy Umowy.

W części II (Dialog polityczny i współpraca) UE i Chile zobowiązują się do pogłębienia dialogu i współpracy w następujących obszarach:

- dialog polityczny, polityka zagraniczna, pokój międzynarodowy i bezpieczeństwo międzynarodowe, sprawowanie rządów i prawa człowieka;
- sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo;
- zrównoważony rozwój;

- partnerstwo gospodarcze, społeczne i kulturalne;
- inne obszary (obszary polityki makroekonomicznej, sprawy podatkowe, polityka konsumencka, zdrowie publiczne, sport i aktywność fizyczna);
- modernizacja państwa i usług publicznych, decentralizacja, polityka regionalna i współpraca międzyinstytucjonalna.

Nacisk położono na szeroki zakres kluczowych kwestii, w tym ochronę środowiska, zmianę klimatu, zrównoważoną energię, zarządzanie oceanami, praworządność, prawa człowieka i prawa kobiet, odpowiedzialne prowadzenie działalności gospodarczej, prawa pracownicze i ograniczanie ryzyka związanego z klęskami żywiołowymi. Postanowienia części II umożliwią bardziej skoordynowane i wspólne działania w nowych obszarach, takich jak zdrowie publiczne, modernizacja państwa, zarządzanie przepływami migracyjnymi, nierozprzestrzenianie broni masowego rażenia, pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu i cyberprzestępczości.

Przełoży się to na silniejsze partnerstwo na poziomie globalnym, np. w odniesieniu do agendy 2030, działań przeciwko zmianie klimatu, zarządzania oceanami oraz w kwestiach globalnych rządów demokratycznych i praw człowieka, międzynarodowej migracji oraz międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa.

Część II zawiera również postanowienia mające na celu pogłębienie dialogu i współpracy w kwestiach antykorupcyjnych. Umowa obejmuje protokół, który zawiera postanowienia dotyczące zwalczania i zapobiegania korupcji w handlu i inwestycjach.

Celem postanowień tego protokołu jest zapobieganie korupcji w handlu i inwestycjach za pomocą różnych środków, w szczególności poprzez propagowanie uczciwości w sektorze prywatnym i publicznym, wzmocnienie kontroli wewnętrznych, audytów zewnętrznych i sprawozdawczości finansowej, a także wzmoczenie walki z korupcją prowadzonej już w ramach konwencji międzynarodowych, w szczególności Konwencji Narodów Zjednoczonych przeciwko korupcji (UNCAC).

W tym względzie strony potwierdzają swoje zobowiązanie do uznania korupcji za przestępstwo w przypadku urzędników państwowych oraz do rozważenia uznania korupcji za przestępstwo w przypadku przedsiębiorstw. Obie strony zgodziły się na ustanowienie pewnych reguł w celu zwalczania prania pieniędzy.

Protokół promuje również aktywny udział społeczeństwa obywatelskiego w zapobieganiu i zwalczaniu korupcji. Przewiduje on również mechanizm konsultacji w przypadku braku zgody co do interpretacji lub wdrożenia przepisów antykorupcyjnych.

W części III (Handel i sprawy związane z handlem) głównym celem politycznym realizowanym przez UE i Chile jest dostosowanie układu o stowarzyszeniu do nowych realiów i ustanowienie nowych ram dla dwustronnych stosunków handlowych i inwestycyjnych zgodnie z najnowszą generacją umów handlowych zawartych lub negocjowanych odpowiednio przez Chile lub UE.

Zgodnie z celami określonymi w wytycznych negocjacyjnych, część III zaawansowanej umowy ramowej będzie oferować:

- lepszy dostęp do rynku dla wywozu produktów rolnych i rybołówstwa oraz udoskonalone przepisy;
- uproszczone reguły pochodzenia;
- zmodernizowane i uproszczone procedury graniczne;

- zapewnienie sprawiedliwych warunków dla prowadzenia handlu i działalności gospodarczej;
- zapewnienie zrównoważonego rozwoju;
- skoncentrowanie się na potrzebach mniejszych przedsiębiorstw;
- możliwości dla usługodawców i zasady handlu cyfrowego;
- wspieranie inwestycji;
- dostęp do chilijskich zamówień publicznych;
- zapewnienie lepszej ochrony innowacji i produktów pracy twórczej;
- zapewnienie bezpiecznego i zrównoważonego handlu produktami rolno-spożywczymi;
- zapewnienie, aby przepisy techniczne, normy i procedury oceny zgodności były niedyskryminujące i nie tworzyły niepotrzebnych przeszkód w handlu;
- przejrzystość i dobre praktyki regulacyjne;
- nowoczesne procedury rozstrzygania sporów.

**Część IV (Ogólne ramy instytucjonalne)** zawiera postanowienia ogólne, instytucjonalne i końcowe. Umowa ustanawia ramy instytucjonalne składające się ze Wspólnej Rady, Wspólnego Komitetu oraz szeregu podkomitetów. Określa struktury umożliwiające prowadzenie dialogu ze społeczeństwem obywatelskim. Wprowadza procedurę postępowania w przypadku niewywiązania się przez stronę z zobowiązań wynikających z Umowy.

Umowa przewiduje możliwość tymczasowego jej stosowania w całości lub w części. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony i zastępuje układ o stowarzyszeniu oraz umowę przejściową w sprawie handlu.

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Zaawansowanej umowy ramowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 ust. 1, art. 100 ust. 2, art. 207 i 212 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>7</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady nr [XX]<sup>8</sup> w dniu [XX XXX 2023 r.] podpisano Zaawansowaną umowę ramową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony („Umowa”), z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie. W tym samym dniu Unia Europejska i Chile zatwierdziły także Wspólne oświadczenie w sprawie postanowień dotyczących handlu i zrównoważonego rozwoju zawartych w Zaawansowanej umowie ramowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony („wspólne oświadczenie”).
- (2) Umowę oraz wspólne oświadczenie należy zatwierdzić w imieniu Unii,
- (3) Zgodnie z art. 218 ust. 7 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej należy upoważnić Komisję do zatwierdzenia w imieniu Unii stanowiska, jakie należy zająć w odniesieniu do pewnych zmian w Umowie, które mają zostać przyjęte w drodze procedury uproszczonej na podstawie art. 28.20 i art. 41.7 ust. 14 Umowy oraz przez organ utworzony na mocy Umowy na podstawie art. 32.34 i art. 8.5 ust. 1 lit. a) pkt (x) Umowy.
- (4) Zgodnie z art. 41.10 Umowa nie przyznaje w Unii praw osobom ani nie nakłada na osoby obowiązków innych niż prawa i obowiązki powstałe między Stronami na mocy prawa międzynarodowego publicznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

1. Niniejszym zatwierdza się Umowę w imieniu Unii.
2. Niniejszym zatwierdza się wspólne oświadczenie w imieniu Unii.
3. Teksty Umowy i wspólnego oświadczenia są dołączone do niniejszej decyzji.

<sup>7</sup> Dz.U. C z, s. .

<sup>8</sup> [Wstawić odesłanie.]

#### *Artykuł 2*

Do celów art. 28.20 Umowy zmiany lub poprawki do załącznika 28-A i 28-B do Umowy zatwierdza Komisja w imieniu Unii.

#### *Artykuł 3*

Do celów art. 32.34 i art. 8.5 ust. 1 lit. a) pkt (x) Umowy zmiana załącznika 32-C do Umowy jest zatwierdzana przez Komisję w imieniu Unii.

#### *Artykuł 4*

Do celów art. 41.7 ust. 14 Umowy zmiana dodatków do Umowy w sprawie handlu winem, zawartej w załączniku V do Układu o stowarzyszeniu podpisanego przez Wspólnoty Europejskie i ich państwa członkowskie, z jednej strony, i Republikę Chile, z drugiej strony, w dniu 18 listopada 2002 r. („Układ o stowarzyszeniu”) i włączonej do Umowy, jest zatwierdzana przez Komisję w imieniu Unii.

Do celów art. 41.7 ust. 14 Umowy zmiana dodatków do Umowy w sprawie handlu napojami spirytusowymi i napojami aromatyzowanymi, zawartej w załączniku VI do Układu o stowarzyszeniu i włączonej do Umowy, jest zatwierdzana przez Komisję w imieniu Unii.

#### *Artykuł 5*

Komisja zostaje niniejszym upoważniona do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do dokonania powiadomienia, o którym mowa w rozdziale 41 art. 41.5 ust. 1 Umowy, w imieniu Unii w celu poinformowania o wyrażeniu przez Unię zgody na związanie się Umową.

#### *Artykuł 6*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w [...] dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*